

§ Acknowledgments

We would like to express our appreciation to the original publishers of these works for allowing them to be reprinted in this volume. Additionally, we offer heartfelt thanks to the translators who contributed to early versions of the chapters included here, as well as to the editors and proofreaders of The WAC Clearinghouse book series *International Exchanges: Latin America*.

We are also grateful to Universidad de Buenos Aires and the International Society for the Advancement of Writing Research—two non-profit institutions committed to education, research, and networking—for bringing our paths together and making this collaboration possible.

Federico Navarro would like to express his sincere gratitude to the Alexander von Humboldt Foundation for its generous support through the Humboldt Research Fellowship for Experienced Researchers, carried out at the Heidelberg Center for Ibero-American Studies (Universität Heidelberg), which enabled the final phases of the editing process.

Publishers

- Ediciones Universitarias de Valparaíso
- Editorial Fondo de Cultura Económica
- Fundación Comillas
- Pontificia Universidad Católica del Perú
- Revista D.E.L.T.A.
- Revista Innovación Educativa
- Revista Itinerarios Educativos
- Revista Legenda
- Revista de Lingüística Teórica y Aplicada—RLA
- Revista Linguagem em Discurso
- Revista Mexicana de Investigación Educativa
- Revista Signo
- Revista Signos
- Sala Abierta de Lectura Infante Juvenil—Biblioteca Popular Municipal

Translators

- Martín Álvarez, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile. Translation of “Reading and Writing in the Common Basic Cycle (CBC): A Memoir of Experiences in a Semiology Course” by María Cecilia Pereira.

- Sara P. Lopez Amezcuita, The City University of New York, USA. Translation of “Writing Centers: A Retrospective View to Understanding the Present and Future of Writing Center Programs in the Latin American Context” by Violeta Molina Natera.
- Ricardo Benitez, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile. Translation of “Discursive Procedures of Knowledge Attribution in Linguistics and Philosophy Theses Across Two Academic Levels” by René Venegas, Paulina Meza Guzmán, and Juan David Martínez Hincapié.
- Alyssa Cavazos, University of Texas, Rio Grande, USA. Translation of “Access to Written Culture: Social Participation and Appropriation of Knowledge in Everyday Reading and Writing Events” by Judith Kalman.
- Ana Cortes, Stony Brook University, USA. Translation of “Writing in Higher Education” by Paula Carlino.
- Gabriela di Gesú, Universidad Nacional de General Sarmiento, Argentina. Translation of “Professional Literacy Instruction During the Undergraduate Years: Between the University and the Workplace” by Lucía Natale and Daniela Stagnaro.
- Paula Durán, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile. Translation of “Written Genres: Towards a Comprehensive Understanding from a Socio-Cognitive Perspective” by Giovanni Parodi.
- Marcela Hebbard, University of Texas Rio Grande Valley, USA. Translation of “The Impact of Peers’ and Experts’ Readership on the Revision of Thesis Excerpts” by Elvira Narvaja de Arnoux.
- Amy Lee, Universidade Federal de Santa Maria, Brazil. Translation of “Critical Genre Analysis: Contributions to Language Teaching and Research” by Désirée Motta-Roth.
- Vera Lúcia Lopes Cristovão, Universidade Estadual de Londrina, Brazil. Translation of “The Construction of Didactic Models of Genres: Contributions and Questions for Genre Teaching” by Anna Rachel Machado and Vera Lúcia Lopes Cristovão.
- Jennifer Metcalfe, Colegio de Traductores e Intérpretes de Chile, Chile. Translation of “Think Globally, Act Locally: How to Design an Academic Writing Course for Students Entering University” by Federico Navarro.
- Désirée Motta-Roth, Universidade Federal de Santa Maria, Brazil. Translation of “Critical Genre Analysis: Contributions to Language Teaching and Research” by Désirée Motta-Roth.
- Antonella Pappolla, University of Wisconsin-Madison, USA. Translation of “Teaching and Learning at the Undergraduate Level:

Knowledge, Ideas, and Writing Practices in Academic Contexts” by Alicia Vázquez, Ivone Jakob, and Luisa Pelizza.

- Andrés Ramírez, Florida Atlantic University, USA. Translation of “Academic Writing Throughout the Undergraduate Years: An Institutional Program” by Estela Moyano.
- Ricardo Calixto assisted in the revision of translations of original texts in Portuguese.